



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

<https://archive.org/details/mensajerovaldens2967unse>

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN.
Miguelete. — Vía Cardona.

Administrador: ERALDO LAGEARD
Baez 484. — Montevideo. — Tel. 41-48-22

Redactores: Pastores Juan Tron y Wilfrido
Artus; Sra. Lydia B. de Revel y Srta.
Blanca E. Pons.



Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado" — Yí 1276

Montevideo — Teléfono 8-53-15.

CONTENIDO:

Meditación. — La oración. — ¿Es necesaria la Iglesia? — Becas para Estudiantes de Secundaria Aspirantes al Ministerio. — Ayer y Hoy. — Jesucristo es el Señor. — El camino viejo hacia una vida nueva. — Recibir y dar. — Por la Verdad. — Ecos Valdenses. — In Memoriam. — Suscripciones pagas.

MEDITACION

"...hacedlo todo a gloria de Dios" (1 Cor. 10:31 b.).

La vida se manifiesta por el movimiento y la acción. El ser viviente, según su especie y sus particularidades, tiene formas de actividad, más o menos difíciles y el hombre según sus facultades impone a su vida tareas elevadas hasta en los campos científicos, artísticos, moral y religioso. Para el cristiano, — que cree y ama — la mayor ambición es traducir en acción su fe y su amor. A tan noble misión orienta toda su vida y encausa en forma constante su actividad diaria.

I

El resultado de la acción cristiana ha de ser uno solo — La gloria de Dios — El Apóstol Pablo nos enseña que somos "ayudadores juntamente con él" en otras palabras ser cristiano es ser *colaborador* de Cristo. Debe pues existir entre el cristiano y Cristo, y entre cristianos — unidos en Cristo — una santa colaboración, cuyo fin supremo es la gloria de Dios.

Pero no todos tienen tal altura de concepción espiritual. Muchos en el mundo manifiestan una actitud pasiva, precisan ser mandados. Tal el obrero que trabaja en serie, por fuerza de la costumbre llega a ser él mismo "un repuesto de máquina" y no realiza la idea de conjunto. Los hay también cuya vista se detiene tan solo sobre las cosas de orden material. Al tener pan y abrigo están satisfechos, los días pueden sucederse con toda monotonía no les importa... Su vida se desarrolla cotidianamente, como un carrete; les parece natural y justo que siga así...

Mencionaremos asimismo aquellos que antes de poner manos a la obra entran de lleno en las actividades cristianas que las circunstancias apremian — buscan los elementos de satisfacción para su vanidad o su amor propio... Los calculadores — de mente más fría, miran con estupor la emotividad del vecino, y miden el esfuerzo que exi-

ge una determinada actividad que se desea iniciar, quieren conocer si redundará también en su beneficio. Alguien dijo que los tiempos modernos han traído tales complicaciones.

Para el cristiano todo es más claro y más sencillo. El *móvil* de toda actividad debe ser la gloria de Dios; el *resultado* de toda actividad ha de ser la gloria de Dios. En el mundo hay dos corrientes antagónicas que atraen y se reparten a la humanidad. La que está del lado y a las órdenes de Dios y la otra — que podríamos llamar el paganismo moderno — que hace de sí misma y de la felicidad terrenal su Dios.

Va de por sí, que en esa lucha, el cristiano ha de tomar su responsabilidad. Nada de actitud pasiva, nada de cálculos egoístas; reflexivo, enérgico y constante su programa es — *La gloria de Dios*.

II

¿Al preguntarnos qué haremos para la gloria de Dios? el apóstol Pablo nos contesta — *¡hacedlo todo!*

Toda actividad o empresa, estudiada y planeada hasta en sus menores detalles y metódicamente puesta en obra, raras veces ha fallado. En la práctica muchos descuidan la manera de hacer las cosas, de allí los innumerables errores y los fracasos!

No basta indicar el blanco que se debe alcanzar, o gastar palabras en hermosos programas, es necesidad primordial indicar los medios, el método para lograr el fin propuesto!

No han sido todas utopías las ideas que en la práctica no han dado resultado; el error ha sido de no cuidar la forma de realizarlas. Esto explica — por ejemplo — el alto costo de la vida de un lado o la carencia de productos, cuando en otras partes hay superabundancia de los mismos que almacenados se echan a perder o se queman! En las iglesias se notan los efectos de esos mismos sistemas porque los cristianos no somos bastante *obrerros de Dios*. Por cierto Dios distribuye en abundancia talentos, dones intelectuales y morales para que los hombres los valoricen! Y cuántos muy bien dotados han tenido una existencia desahogada!

Dios además nos regala con sus incesantes bendiciones, pero son sus siervos, los cristianos, los que deben valorizar los dones recibidos, en actividad fecunda y en obras buenas. El nos dice: *hacedlo todo para mi gloria*. Entre la masa humana hay quienes no hacen nada, quienes obran poco y mal y quienes creen hacer demasiado, bastante, y más que otros...

El problema está mal puesto, el procedimiento está equivocado y el resultado será pobre. Pablo nos exhorta a obrar, "*hacer para la gloria de Dios*" y en forma neta, sencilla y clara completa su pensamiento añadiendo: *todo*. "*Hacedlo todo para la gloria de Dios!*"

III

Para la realización de ese programa permítasenos aconsejar lo siguiente. — Tenemos que 1.º *vivificar nuestra fe*.

La fe ha sido y es objeto de ataques y de discusiones. En el terreno dogmático la crítica llegó hasta los extremos. Era necesario tomar posiciones bien definidas y los fieles convicciones personales, robustecidas por un sólido conocimiento de la Sagrada Escritura, que les permitía afirmar con el Apóstol "yo sé en quien he creído".

Los ataques más violentos a la fe, no vienen hoy de afuera, hay que luchar contra fuerzas arreligiosas y antirreligiosas. Han disminuído los ataques internos, del mundo religioso, para sostener principios que por su espiritualidad y su lógica parecen más fieles a la revelación dada por el Maestro de Galilea.

Los enemigos más temibles hoy, son los que propician una actitud *arreligiosa*, es decir sin religión, y los antirreligiosos, decididamente contrarios a la religión, erigidos en apóstoles del ateísmo militante.

Ahora bien; puede el cristiano permitir, so pretexto de solidaridad social o de fraternidad entre criaturas humanas, que Dios — el Supremo hacedor — quede confinado en un segundo plano? ¡Claro que no! Surge pues la imperiosa necesidad de templar nuestra fe a las fuentes de lo Alto, de volver al Evangelio, de tener una fe viviente y de vivificarla sin cesar.

2.º Debemos también: *intensificar nuestros sacrificios*.

Parece demasiado pedir, hablar de sacrificio, — hoy en día — mientras es de moda buscar la forma de trabajar lo menos posible y gozar cuanto se pueda — cuando los más desoyen los modestos llamados a la renuncia o a la abnegación para Cristo y su Iglesia.

Sin embargo ha — en todo tiempo y por todas las causas — habido en el mundo actos de heroísmo. Jesús habló de la prudencia de los hijos del siglo, lo que equivale decir del celo, de la previsión de la renuncia de los hombres. Hoy en día la gente — aún si en su fuero interior, está descontenta — *sabe plegarse* a las exigencias de la moda, de las relaciones mundanas, de los impuestos, del alto costo de la vida, resignándose a altos desembolsos, *pero no llega* a tal desprendimiento cuando las exigencias son para Dios, su reino, sus obras, en una palabra "su gloria".

Sin la intervención efectiva, real, obrante del sacrificio no hay trabajo *hecho*, pensamiento *dado*, ni voluntad consagrada a Dios y a su gloria.

Para la gloria de Dios, Abraham obedeció a la orden de Dios "sal de tu tierra, de tu parentesco y vete a la tierra que te mostraré..." y fué un gran sacrificio. Parecido fué el caso de Moisés, quien para cumplir la misión que Dios le había encomendado renunció a los privilegios de la corte faraónica. La misma actitud tomaron los profetas del pueblo de Israel; lo mismo hicieron también los apóstoles sobre todo Pedro, Pablo, Juan. "La gran nube de testigos" está formada por quienes cumplieron toda clase de servicios para la gloria de Dios, y *todas sus obras* han sido una larga serie de sacrificios! Hay que caminar en esa vía, ensancharla y atraer en ella a todos los creyentes y a otros que por gracia podemos encausar al servicio de Dios.

Lo que el apóstol Pablo pide es bien claro; aceptemos esa exigencia como cristianos. "Todo cuanto hiciéreis, en palabra o en obra, hacedlo todo en el nombre del Señor Jesús, dando gracias a Dios Padre por medio de él".

La gloria de Dios será aquí y en la eternidad nuestra gloria, y seremos entonces siempre más unidos a los gozos y a las grandezas sin precio de la gloria infinita del Padre celestial, *nuestro Padre* en Cristo Jesús.

E. H. Ganz.

—ooo—

La Oración

"*Orad sin cesar*", recomienda San Pablo. Y Jesús — nuestro Salvador — lo había dicho y repetido varias veces: "*Velad y orad*", "*Orad con perseverancia*", "*Pedid y se os dará*", etc.

¡Cuán poco oramos los cristianos! ¡Y pensar que es *el medio* de que disponemos para conversar con Dios; para contarle nuestras penas, nuestras dudas y nuestras ten-

taciones; para implorar su ayuda, para recibir de él inspiración y poder! Pero, los afanes del día, nuestros "deberes" y responsabilidades, los placeres, etc., absorben de tal modo nuestra atención (no ya nuestro tiempo) que descuidamos lamentablemente tan grande privilegio.

¿Por qué no tendremos nuestros pensamientos constantemente dirigidos hacia nuestro Padre Celestial? Orar *sin cesar*, no significa pasarse el día de rodillas en el Templo, o en nuestra "cámara cerrada".

Significa estar constantemente sintonizando con la mente divina: mientras andamos, trabajamos, descansamos, etc., interrogando siempre en nuestro interior a Dios, acerca de cuál es su voluntad y constantemente también escuchando lo que El tiene para decirnos. ¡Cuán distintas, cuánto más radiantes, puras y victoriosas serían nuestras vidas si así lo hiciéramos!

Pero, al menos, sepamos recogerlos durante algunos instantes cada día delante del trono de la gracia divina, para saturar nuestro espíritu con la presencia de Aquél que sólo debe inspirar y dirigir nuestra vida, en cada uno de sus pasos, movimientos, anhelos y propósitos. Hagamos de ese momento de oración el más importante del día, de tal modo que ninguna tarea, ninguna otra preocupación sea tan absorbente para que lo posterguemos... indefinidamente.

Recojámonos para almacenar energías divinas, y entonces saldremos hacia nuestras respectivas ocupaciones con el ánimo confiado y firme de los vencedores.

C. N.

—ooo—

¿Es necesaria la Iglesia?

¿No cree Ud. que debo entrar a pertenecer a alguna iglesia? preguntaba una dama que recién iniciaba su nueva vida. ¿Estamos en la razón? Por cierto. Su instinto no se equivocaba.

La vida espiritual no puede ser vivida a solas. La vida es intensamente individualista, pero es también intensamente colectiva. Si se hiciese desaparecer la Iglesia en un momento dado, sería indispensable en seguida crear otra cosa que tomase su lugar. Es imprescindible que haya una expresión en comunidad de vida espiritual, como lo es que se manifieste individualmente... Aún la separación de la vida social, es la vida personal llevada más allá del individuo.

Pienso que la idea que es preciso que sostengamos a una iglesia, peca por su base. La Iglesia no está fundada en un deber que nos sea impuesto desde fuera. Está fundada en los hechos mismos de la vida. Nuestra naturaleza íntima lo exige. El evangelista Moody, en respuesta a un señor que decía que no era necesario ir a la iglesia, apartó sin decir palabra, una brasa del brasero, y ambos la miraron apagarse muy pronto. Era una respuesta por demás gráfica.

Estoy bien seguro que yo no habría podido continuar en la vida espiritual cuando

joven, si no hubiera tenido *a la iglesia tras de mí*. Cuando yo me gozaba, también ella se gozaba. Cuando yo era débil, débil me esforzaba; y una vez tuve una caída — una malísima caída — me rodearon en oración y, sin criticarme, sin censurarme, me levantaron otra vez amorosamente.

¿Qué hay en la iglesia, estupideces, inconsecuencias, formalismos y tonterías? Convenido. Pero, y a pesar de todo, la Iglesia es mi madre espiritual, y a nuestra madre *la amamos siempre, aunque sea arrugada y baldada*. Por esto, yo te aconsejaría que, al empezar esta nueva vida, lo hagas como miembro de la gran Familia.

E. Stanley Jones.

—ooo—

Becas para Estudiantes de Secundaria Aspirantes al Ministerio

La comisión que suscribe ha sido designada por la Comisión Ejecutiva con el cometido de dar a conocer a las Iglesias E. Valdenses del Distrito, en general, y a las Ligas Femeninas y a las Uniones Cristianas en particular, algunos datos de interés acerca de la ayuda que nuestra Iglesia está prestando a algunos jóvenes valdenses que están cursando sus estudios secundarios con el propósito de prepararse para el Ministerio Evangélico.

Han sido otorgados este año tres Becas de \$ 270.00 cada una, y un subsidio de pesos 100.00, lo que hace un total de \$ 910.00.

Sabido es que, hasta el presente, el principal aporte para estas Becas ha sido hecho por las Ligas Femeninas Valdenses, siguiéndoles en proporción las Uniones Cristianas, en menor escala las Iglesias, y en muy reducida proporción las donaciones particulares.

Convencidos de que, si estas donaciones no son mayores, el hecho se debe sencillamente a que los contribuyentes carecen de información concreta acerca del resultado de esta excelente iniciativa, así como de sus necesidades, nos complacemos en informarles que todos los jóvenes becados prosiguen sus estudios con toda dedicación y franco éxito. El primer joven que recibiera una de estas Becas, está actualmente cursando II año en la Facultad E. de Teología, en Buenos Aires.

Durante el año último, algunas Uniones Cristianas han omitido hacer una contribución para esta obra, o lo han hecho en forma por demás exigua. Pero, constatamos con satisfacción que la Asamblea Anual de la F. J. V. de C. Miguelete, ha recomendado a las Uniones duplicar el esfuerzo realizado durante el año. Las Iglesias, en general y las Uniones en particular, deben acompañar a las Ligas Femeninas en su generoso esfuerzo. Téngase en cuenta que se necesita este año una suma superior a la del año pasado; y además, que se está constituyendo un fon-

do que aleanza recién a los \$ 1.000.00, con el fin de que tan sólo sus intereses sean empleados para cubrir las Becas, en el futuro.

Por consiguiente, la Comisión que suscribe espera que cada Consistorio en la persona de sus miembros, hará la propaganda necesaria para que muchas y generosas sean las donaciones particulares de los miembros de las Iglesias para este fin; que los mismos no descuiden dedicar — como fuera resuelto ya — la ofrenda del Domingo de Confirmación para este mismo objeto, y que en ella sea anunciada y calurosamente recomendada con anticipación. Y en cuanto a las Ligas Femeninas y las Sociedades de Jóvenes, afiliadas o no a la respectiva Federación, espera esta Comisión que continuarán su esfuerzo, y que aún lo intensificarán en todo lo que sea posible.

Repetimos: las Becas para Estudiantes Secundarios están dando sus frutos. ¡Apoyémoslas con nuestros aportes!

Además, el año pasado hubo, como dijimos, algunas pocas donaciones particulares. Estas podrían ser mucho más numerosas, por cuanto sabemos que son muchos los miembros de Iglesia pudientes que tienen un vivo interés por esta iniciativa. Los tales están invitados a hacer su donación, sea directamente por intermedio de su Iglesia, o por medio de la Liga Femenina o la Unión Cristiana local.

A todos ¡muchas gracias, en nombre de los jóvenes valdenses que se preparan para el Sagrado Ministerio!

Por la Comisión pro-Becas,

Carlos Negrin, Pte.

—000—

Ayer y Hoy

(Dedicado a los amigos de "Ombúes")

Vivía "Ombúes" su melancolía entre flechillas y grandes cardales y sólo el grito de los matorrales una emoción en sus noches ponía!

Pero lejanos rumores, un día mudaron esa faz de días iguales! ... Llegaron con carretas y animales hombres titanes, quiénes a porfía trocaron esos campos en sembrados!

¡Gratitud a los colonos primeros, que amanecían junto a sus arados y cuidaron con amor y esmero el patrimonio de sus antepasados, nobles virtudes, que yo tanto quiero!

Luego de larga ausencia allí llegué, donde todo ha cambiado; todo nó: queda el amigo que dejé.

Laguna de los Patos, abril 16 de 1947.

Carlos Klett.

ESPECIAL PARA LA JUVENTUD

Jesucristo es el Señor

Con el tema general del epígrafe se reunirá en Oslo, Noruega, del 22 al 31 de julio próximo, la segunda Conferencia Mundial de Juventud Cristiana.

La Conferencia anterior, que se realizó en Amsterdam, Holanda, en julio de 1939, es decir a las mismas puertas de la última guerra, tuvo como lema "Christus Victor". Y es sin duda significativo, que poco antes de iniciarse la guerra y ahora poco después de la terminación de la misma, haya sido posible para la juventud cristiana del mundo entero, reunirse en sendas Asambleas magnas, para dar el testimonio de que a pesar de todo, Jesucristo "ha vencido al mundo" y que todavía es y lo será siempre el verdadero y único real Señor de la vida, sin el cual no será posible para nuestra atribulada humanidad hallar la solución de sus problemas, ni curar definitivamente las tremendas heridas de todo orden que le ha dejado la guerra.

En Oslo se reunirán, al igual que en Amsterdam, más de 1.100 delegados de prácticamente todos los países del mundo, las cuales irán representando a diversos movimientos juveniles, como el de los estudiantes, las Asociaciones Cristianas de Jóvenes y señoritas y en especial de la Iglesias. Todas las mañanas comenzarán las reuniones con un culto unido; luego habrá el mensaje del día que tendrá relación con el tema central y estará a cargo de destacados oradores, entre ellos el famoso Obispo Bergrav, de Noruega. Seguidamente se reunirán todos en grupos de 30 para un período de estudio bíblico a fin de considerar el mensaje de la Palabra de Dios a su pueblo en el día de hoy. A la tarde se reunirán nuevamente los grupos para discutir experiencias personales durante los años de la guerra, en lo que éstas tengan que ver con alguno de los siguientes temas:

- 1) Libertad y orden (En lo económico y en lo político).
- 2) Responsabilidad cristiana en un medio ambiente secular (En lo cultural y lo ideológico).
- 3) Orden mundial (Relaciones internacionales y organización).
- 4) El hombre y sus inventos (Progreso científico y técnico).
- 5) La familia y la comunidad (En lo social y lo comunal).
- 6) La congregación cristiana y su vida en la comunidad local (Naturaleza y función de la Iglesia local).
- 7) Educación en el mundo moderno.
- 8) El cristiano encara la situación del judío.
- 9) La Iglesia encara el mundo (Naturaleza, mensaje, unidad y obra de la Iglesia).
- 10) La juventud cristiana y las nuevas organizaciones mundiales juveniles.

La Conferencia no intentará producir un cuerpo de resoluciones en la forma que acostumbramos en nuestros congresos locales, pe-

ro al igual que lo ocurrido con Amsterdam, el libro que se editará conteniendo el producto de los cambios de ideas y estudios que realizarán los grupos, ha de constituir un material de gran valor e inspiración para la juventud de todas partes, en el enfoque de su trabajo y los problemas que el mundo moderno le plantea constantemente. Al mismo tiempo, en Oslo se renovará en la juventud cristiana la visión que ya grabó en sus espíritus Amsterdam, es decir, la visión de una juventud y una cristiandad mundial unida en el Cristo, Victorioso sobre el pecado y la muerte y Señor y Maestro de la Vida.

La juventud evangélica rioplatense, no podrá estar presente en Oslo con una delegación numerosa como ocurrió en el caso de Amsterdam, pues diversas circunstancias se han opuesto a ello. Pero en cambio tendrá el privilegio de estar dignamente representada en la persona de uno de sus auténticos y más destacados dirigentes, el pastor Silvio Long, quien durante los últimos cinco años ha presidido la Federación Juvenil Valdense y ha actuado en la presidencia y vicepresidencia de la Confederación de la Juventud Evangélica del Uruguay. El pastor Long, conocedor profundo de nuestra idiosincrasia, nuestra realidad y nuestros problemas, ha de representarnos sin duda alguna con toda eficacia. Por otra parte, su amplio espíritu ecuménico, su visión respecto a nuestras posibilidades y su vocación y consagración cristiana, nos dan la certidumbre de que ha de saber captar hondamente el significado y proyecciones de la Conferencia, y que por lo tanto, a su regreso, nos traerá un mensaje juvenil como el que más, que nos hará sentir, como si hubiésemos estado allá, el llamado que esa magna asamblea lanzará al mundo de nuestros días.

Todas las entidades de jóvenes del Río de la Plata han recibido ya un boletín con informes sobre este acontecimiento, junto con una guía para la oración en pro del mismo. En breve haremos llegar otros materiales que puedan serles de ayuda para encarar el estudio de los temas.

Confiamos que todos los grupos juveniles de nuestro medio se han de interesar en la forma que corresponde en esta interesante conferencia, procurando informar debidamente sobre la misma a todos sus jóvenes y que asimismo la tendrán constantemente en cuenta en sus oraciones.

Deseamos aprovechar esta oportunidad para anunciar que el pastor Long, además de visitar la Iglesia Valdense en Italia, representará a la Confederación de Iglesias ante la reunión del Consejo Directivo ampliado de la Asociación Mundial de Escuelas Dominicales, que se llevará a cabo en Inglaterra a principios de agosto.

p. Comisión de la Juventud de la Confederación de Iglesias Evangélicas.

Luis E. Odell.

El camino viejo hacia una vida nueva

(Condensado del *Christian Herald*)
(Por *Fulton Oursler*. Del *Reader's Digest*)

Un chofer de librea entra en la oficina del cementerio, y acercándose al administrador, que está sentado ante su escritorio, le dice:

—Mi ama desea hablarle, pero no se siente con fuerzas para caminar hasta aquí. ¿Podría Ud. hacerme el favor de venir conmigo a verla?

Esperando en el automóvil está una señora de edad madura y aspecto delicado, en cuyos ojos hundidos hay inconfundible expresión de quien ha estado sufriendo por largo tiempo una pena intensa.

—Soy la señora de Adams— dice. Desde hace dos años le he estado enviando a Ud. un billete de cinco dólares todas las semanas.

—¡Para las flores!— exclama el empleado, recordando aquellas remesas.

—Sí— dice ella; — las flores para la tumba de mi hijo.

Hoy vine yo misma — continúa después de una pausa, hablando con voz suave y en tono confidencial — porque los médicos me han dicho que ya no me quedan sino unas pocas semanas de vida. Esto no me aflige, pues para mí la vida ya no

tiene halagos ni objeto. Vine a ver por última vez la sepultura de mi hijo y a darle las gracias a Ud.

El empleado la miró parpadeando, un poco perplejo, y al fin dijo sonriéndose:

—¿Sabe señora? Yo siempre he sentido que Ud. enviase ese dinero para las flores.

—¡Qué lo ha sentido! — exclamó ella con sorpresa.

—Sí — contestó él — pues las flores duran tan poco y aquí nadie las ve!

—Se da Ud. cuenta de lo que está diciendo? — preguntó la señora.

—De seguro que sí — respondió el empleado. Yo pertenezco a una sociedad de previsión social. Visitó hospitales y manicomios. Los enfermos de esas instituciones son muy amantes de las flores. A ellos sí les halagan las flores, la vista y el olfato. Señora, allí hay seres humanos que viven y sienten.

La señora guardó silencio unos pocos momentos. Luego, aún sin decir palabra, dió al chofer la señal de que partiera.

Algunos meses después, el consabido empleado se quedó sorprendido al ver llegar a la señora de Adams; tanto más sorprendido cuanto que llegó sin chofer, conduciendo ella misma su automóvil.

—Les llevo personalmente las flores a esos enfermos — dijo con amistosa sonrisa. Usted tenía razón. Las flores los alegran y a mí me alegra verlos contentos. Los médicos no saben que me está curando; pero yo sí que sé. ¡Ya tengo para qué vivir!

Había palpado la verdad, que casi todo el mundo conoce pero olvida: que quien ayuda a otros, a sí mismo se ayuda. Este principio es el recurso principal de un médico amigo mío que parece tener facultades curativas milagrosas. Sin drogas, sin bisturís ni escalpelos, da salud y felicidad a los enfermos, aún en casos difíciles, como enfermedades cardíacas, parálisis, alcoholismo y desórdenes del sistema nervioso. Sus colegas se quedan, a veces, perplejos; pero él asegura que su método es extremadamente sencillo.

—000—

Recibir y Dar

“Cuando segares las mieses de tu campo, no cortarás el fruto de la tierra hasta el suelo; ni respigarás lo que queda... sino que dejarás a los pobres y forasteros que los recojan”. Levit. XIX: 9-10.

En los días que Moisés escribió las palabras del texto citado, no había aún asilos ni hospitales, en cambio, abundaban los pobres, enfermos y pordioseros.

Tal vez la falta de higiene y unido a eso los escasos medios de que disponían los médicos para combatir las enfermedades, muchos infelices, llenos de achaques y dolencias de diversas clases, no podían trabajar, viéndose por fuerza obligados a depender de la mendicidad.

De ahí que Moisés, el legislador hebreo recomendara a los agricultores judíos que, al recoger los frutos de sus siembras, no se preocupasen mucho por los granos y espigas de trigo, que se quedaban entre las pajas.

Pero, había algunos agricultores muy mezquinos, quienes, ponían tanto cuidado en segar sus campos de labranza, que no les quedaban espigas en parte alguna.

Moisés recomendaba que no fuesen tan mezquinos y se acordasen de que los pobres vendrían a recoger algo de las espigas que se escapaban a los segadores.

Por supuesto que Moisés recomendaba algo muy humano.

Debemos, nosotros, que podemos trabajar, acordarnos de aquellos que carecen de todo medio de subsistencia.

Hoy, cuando ya tenemos hospitales; asilos y otras instituciones de caridad, es preciso que contribuyamos liberalmente al sostenimiento de dichas instituciones.

Ya no necesitamos dejar en el campo de labranza espiga alguna para que la recoja el pobre, sino que, ayudemos al desheredado de la fortuna, ya con la limosna que se da directamente al pordiosero, ya sosteniendo los asilos y hospitales.

Aquellos agricultores habían recibido de la tierra el fruto que ellos recogían y Moisés recomendábalas que no se olvidasen de dar algo de eso a los pobres.

Todos recibimos favores y beneficios en esta vida y, por consiguiente, debemos, cuando toque nuestro turno, socorrer a los que necesitan de nuestra ayuda.

Desde que nacemos, hasta nuestra muerte, estamos constantemente recibiendo servicios de nuestros semejantes.

Apenas surgimos a esta vida, recibimos solícitos cuidados, dispensados por nuestros padres, sin los cuales moriríamos pocas horas después de nacidos.

Más tarde recibimos instrucción, dada por maestros que nos educan; protección en nuestra vida y propiedades, ofrecida por nuestro gobierno.

Quien se limita a recibir solamente sin dar nada a nadie, es como el charco que recibe el agua caída del cielo, en tiempo de lluvias, pero la detiene, sin permitir que ella siga su curso y riegue la tierra y dé vida a las plantas.

Debemos obrar de manera distinta; es decir, recibiendo y dando al mismo tiempo. El agua estancada, suele producir miasmas, que provocan paludismo y muerte.

No imitemos al eheareo, si no al río que recibe agua de los arroyos y la envía a la mar.

- Recibamos y prestemos servicios al mismo tiempo.

No creamos que todo lo merecemos, sin que tengamos obligación alguna para con nuestro prójimo.

No gastemos todo lo que ganemos en esta vida solamente con nosotros mismos. Eso es obrar como el agua estancada.

Los pobres, los que a veces por enfermedad o vejez, no pueden trabajar, necesitan de nuestra ayuda.

Seamos, pues, caritativos y no mezquinos, como aquellos agricultores hebreos, quienes cogían todas las espigas, sin acordarse de los pobres que vendrían tras de ellos a recoger lo que se quedaba en los campos de labranza.

A. Pereira Alvez.

(De “El Herald Evangélico”, Chile)

SE VENDE

En Colonia Valdense, casa y terreno frente Parque Deportes y Liceo
Comodidades: Hall, 3 dormitorios, comedor, cocina y cuarto de baño con 13.000 mts.² de terreno.

Precio de venta: \$ 8.000

Tratar en Colonia Valdense, con la Srta. Adelina Gaydou, y en Montevideo, calle Misiones N.º 1379

MARMOLERIA “LUCERNA”

DE R. BEGLE Y J. A. FERNANDEZ

Tenemos en nuestro Salón de Venta, toda clase de trabajos, para Cementerio en granito, mármol, monolítico. Visítenos y solicite precios

Nueva Helvecia.

Teléf. N.º 97

Farmacia Suiza

de ALFREDO DOVAT PONS

—|||—

DRUGAS — ESPECIALIDADES — LENTES
— PELICULAS, Etc.

Teléfono 110

Nueva Helvecia

Por la Verdad

(Continuación)

tara en Getsemaní, cuando, a continuación de su ruego, agrega: "Sin embargo, no se haga mi voluntad sino la tuya". (Luc. 22|42). Podemos insistir, a la manera en que la viuda insiste ante el juez inieuo (Luc. 18|1-5) o como el amigo importuno (Luc. 11|5-8) pero estando preparados a aceptar, cualquiera que sea, la contestación que el Padre celestial, "quien sabe de qué tenemos necesidad" (Mat. 6|32) nos va a conceder.

Ninguna contestación retardada o negada puede impedirnos de perseverar en la oración (Col. 4|2; 1 Tes. 5|17); al contrario, estando persuadidos de que nuestro Señor puede concedernos el verdadero espíritu de oración, le suplicaremos de continuo: "Enseñanos a orar"!

Al discípulo que, el primero, le dirigió esa petición, El contestó enseñándole la Oración Dominical (Luc. 11|1-4) pero El está siempre dispuesto a dirigir nuestros pensamientos para toda oración hecha en su nombre. Orar en el nombre de Jesús (Jn. 14|13-14; 15|16) no significa tan sólo valerse de un nombre talismán, de una fórmula convenida, sino que es afirmar nuestra solidaridad con él, en su persona y en su obra; es identificar su causa con la nuestra; es absorbernos en él en el momento de presentarnos ante su Padre y nuestro Padre.

Que nadie pretenda que esto es puro misticismo que lleva a una vida contemplativa; es, por lo contrario, asegurarse la inspiración para una actividad santa, pues más se da expresión a la vida de oración y más se fortalece y se realiza la vida práctica y buena.

Del resto, la oración pone en unión a la tierra con el cielo y como un telégrafo inalámbrico lleva nuestros mensajes hasta el trono de Dios, por breves y concisos que sean, sin acompañamiento de gestos exteriores que denoten una actitud de oración. Podemos lanzar nuestros S. O. S., seguros de que serán recogidos, del mismo modo que sobre el mar de Galilea, en tempestad, el grito: "Sálvanos, que perecemos". (Mt. 8|25) ha sido de inmediato contestado favorablemente.

En el catolicismo no es muy alentada la oración individual, ni practicada como un auxiliar de la santificación; se limita, la más de las veces, al pedido de gracias temporales, para cuyo conseguimiento los fieles hacen promesas, que se traducen en ofrendas de distinta naturaleza y distinto valor (cirios, ex-votos, cuadros). Es, en resumen comerciar, como se haría con cualquier mercader, y cambiar tanto por tanto. Nada nos es más repugnante que ese regateo respecto a la oración, la cual, hay que reconocerlo, es practicado lo más de las veces, con la Virgen, los ángeles y los santos.

Es ya una grave desviación de las enseñanzas evangélicas ofrecer oraciones a otros seres afuera de Dios, y de dirigirlas a creaturas las cuales, aún cuando vivan cerca de

El, no pueden oírnos ni concedernos lo pedido.

Es además una no menos lamentable desviación, creer que la repetición mecánica de un gran número de oraciones litúrgicas — de las cuales están ausentes la mente y el corazón y que interesan únicamente los órganos fónicos — pueda tener una eficacia cualquiera cerca de Dios, que no es un Baal distraído o dormido, que haya de despertar mediante una ruidosa parlería. Por lo tanto, Jesús, desde el principio de su ministerio, pone en guardia a sus discípulos sobre el particular: "Orando, no seáis prolijos como los gentiles que piensan que por su parlería serán oídos. No os hagáis, pues, semejantes a ellos..." (Mat. 6|7).

Todo lector imparcial dirá si la semejanza con los paganos debe atribuirse a los cristianos evangélicos, en el caso presente — y en otros muchos — o más bien a los que los excomulgan porque quieren mantenerse firmemente fieles a las enseñanzas de Cristo.

¿Como justificar la transformación en oración del saludo angelical a la Virgen María, con el agregado del saludo de su prima Elisabeth y de un pedido de intercesión? Esta práctica romanista empezó en el siglo XII y no alcanzó su redacción definitiva, que está en uso, sino cuatro siglos más tarde. (El Ave, María, es, con el Salve Regina, la oración que más se repite en el repertorio romano).

Otra increíble desviación respecto a la oración en el romanismo, es el haber hecho de ella un acto de penitencia que es infligido por el confesor a sus penitentes como una pena que deben expiar. ¿Puede imaginarse aberración más grande que la de presentar la oración como un castigo? ¿No es el dulce privilegio de un hijo derramar su corazón en el de su padre amante? ¿Hubo jamás sobre la tierra un educador, digno de este nombre, que dijera a su alumno: Para castigarte de tal falta, irás a saludar y abrazar a tu padre, y luego te quedarás media hora o una hora conversando con él?

Todos los verdaderos creyentes han hecho siempre la experiencia de que el expansionar su alma ante Dios es una de las más puras emociones espirituales, y a imitación de su Maestro — que se retiraba aparte para hacerlo — ellos, sin ostentación farisáica, en el secreto de su cámara cerrada, han conversado santamente con su Padre celestial, sin pensar que pudiese haber en esas horas de comunión íntima, ni méritos ni penitencia.

No es así que piensan los autores de *Lumen vitae*. He aquí lo que ellos escriben (tomo II, pág. 154): "La oración llevada a cabo en las condiciones requeridas para que esa obra meritoria, consigne y aumente la gracia santificadora y expia nuestras faltas, por ser un acto de humildad, y tiene especialmente valor impetrativo".

Las oraciones que constituyen mérito, las oraciones expiatorias son desconocidas por Jesús y sus apóstoles, por lo cual no las podemos admitir como oraciones cristianas.

Sisnados de manteles, carpetas, sábanas, alfombras, etc. Método práctico y económico. Se amplía cualquier dibujo; se sisan sin deformarlo.

Informes: Marta Bounous
Ciudad de Colonia.

NUEVO AVISO C. CORVINO

Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo: salida de Colonia Valdense los martes y jueves a las 15 y 30 horas y sábados a las 13 horas para regresar los lunes, miércoles y viernes a las 16 y 30 horas de Montevideo. Recibe órdenes en Colonia 1150 esq. Rondeau. — Teléf. 83478

Se aceptan órdenes contra reembolso y encomiendas en general
Los pedidos son atendidos personalmente y con reserva.

ELVIRA BERGER ETTLIN Partera

Consultas todos los días de 8 a 20 horas. Atiende pensionistas y llamados de campaña. Precios módicos

Calle AVENIDA DEL PUERTO,
al lado de "Casa Andrés C. Nemer"
Telf. 18 - NUEVA HELVECIA

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA y Hno.

"Rendez-vous" de Valdenses



Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 23 - 6671 y 1785

Comodidades para familias 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

ELVIRA VILCHE de GARDIOL

Partera

Atiende a domicilio. — Consultorio y asistencia en su casa. — También recibe enfermos y convalecientes.

Tel. N.º 11 COLONIA VALDENSE

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

Médico Cirujano Partero.

ESTACION TARARIRAS (COLONIA, R. O.)

Escritanía Pública en Joaquín Suárez.

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina General. — Estación Tarariras. — (Colonia, R. O.).

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

PAULINA ROSTAGNOL. — Partera. — Asistente de la Policlínica de Tarariras. — Teléfono N.º 35. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

Dr. LUIS ALBERTO BONJOUR. — Dentista. Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Dpto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléf. 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 935. Tel. 83422.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 8 75 82.

Dr. RUBEN ARMAND UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléf. 46810. — Montevideo.

EMILIO ARMAND UGON. — Consignaciones y Comisiones. — Teléfono Automático 8-68-20. — Calle Rondeau 1878. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761. Teléf. 41-36-14. — Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X. Diatermia. Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

Dr. ELBIO GEYMONAT. — Abogado. — Estudio Jurídico, Avenida Gral. Artigas. — Colonia.

EN NUEVA HELVECIA:

Dr. ARNOLDO ARTURO KARLEN. — Médico Cirujano. — Consultas: De mañana: hora convenida. De tarde: de 14 a 17 horas. — Casos de Urgencia: cualquier hora.

SEGUNDA PARTE

En las iglesias griega y romana se da grande importancia al ayuno como medio de santificación. Además, — si se tiene en cuenta el hecho de que, para ellas, la santificación no se distingue de la regeneración, sino que es parte integrante de la apropiación de la salvación por el hombre pecador — se comprenderá el papel meritorio que debe tener en ellas esa tal práctica.

La iglesia griega llegó a tener en un año más de doseientos días de ayuno, y la armenia alcanzó aún a un número mayor, según el principio de que "si Adán perdió a la raza humana comiendo, hay que salvarla ayunando".

Del resto, las antiguas religiones en general y las orientales en particular, dieron al ayuno un lugar notable en la vida personal y en la nacional.

Para el pueblo judío el ayuno fué en primer lugar una señal de tristeza, de profunda aflicción, sin carácter religioso. Desde la legislación mosaica, llegó a ser un acto de piedad, fijado un día por año en la fiesta de las expiaciones, con el significado de humillación y arrepentimiento (Lev. 23|27).

Afuera de esta prescripción, la abstinencia de todo alimento para los particulares como para el pueblo, tuvo lugar en numerosas circunstancias accidentales y en situaciones difíciles. No es el caso de hacer aquí la historia del ayuno en el seno del pueblo de Israel; pero debemos dejar establecido que, gradualmente, llegó a ser una práctica piadosa en grande honor, siendo considerado como agradable a Dios y sirviendo para volvérselo propicio y para atraer su perdón y sus gracias. Los profetas clamaron en vano contra el formalismo y la hipocresía que por demás a menudo acompañaban esa práctica (Joël 2|12-13; Is. 58|4-7; Jer. 14|11; Zac. 7|5): ella siguió siendo, para la mayoría, una vana exhibición de piedad farisaica, tan bien representada por Jesús en la parábola de Lucas 18|12. El último profeta de la antigua alianza y precursor de la nueva se mantuvo fiel a la tradición de su pueblo, así como sus discípulos (Mat. 9|14). Pero Jesús, aunque hiciera preeder su ministerio público por un ayuno prolongado (de cuarenta días) da claramente a entender que si bien pueda haber aún ayuno para sus discípulos, no tendrá ya nada de común con la antigua práctica legal y formalista.

El cristiano podrá practicar el ayuno, pero nunca como un acto meritorio que tenga algún valor a los ojos de Dios, sino como un medio que lo libra de la pesadez y somnolencia debidas a laboriosas digestiones, y que le permita, en circunstancias solemnes, disponerse al recogimiento y la oración y concentrarse en lo que él se propone hacer bajo la mirada y en la presencia de Dios. Así, en la iglesia de Antioquía, en el momento solemne de elegir los primeros misioneros itinerantes (Pablo y Bernabé) y de imponerle las manos, se ayunó y oró (Hech. 13|1-3). Esos mismos misioneros, antes de hacer nombrar ancianos en las distintas iglesias fundadas por ellos, ayunaron y oraron (Hech. 14|23).

No debemos pasar por alto el hecho de que el primer núcleo de aquellas iglesias se componía de judeo-cristianos, quienes, por consiguiente, mantenían un fuerte apego a los preceptos de la Ley; para ellos el ayuno observado sinceramente no les parecía oponerse a la doctrina evangélica. Por otro lado, acordémonos del noble programa de S. Pablo: "Siendo libre para con todos, me he hecho siervo de todos por ganar a más. Héme hecho a los Judíos como Judío para ganar a los Judíos... a todos me he hecho todo, para que de todo punto salve a algunos. (1 Cor. 9|19-22).

No hay pues razón de invocar esos casos para sostener que en la nueva iglesia cristiana el ayuno ocupaba un lugar bien especificado y definitivo como acto de piedad que debe concurrir a la santificación del creyente. Si hubiese debido ser así, Jesús, y sus apóstoles con él, lo hubieran practicado; empero Jesús, al contestar a los discípulos de Juan que se extrañaban de que ellos no ayunaran, no habría calificado de "vestido viejo" y "odres viejas" esa práctica legal (y muchas otras con ella) insistiendo sobre una completa renovación de la piedad religiosa.

Si ocasionalmente hay lugar para ayunar, es, como lo fué al origen, una expresión de dolor, lo que no es el caso para los discípulos mientras está con ellos el esposo. Esa expresión del dolor podrán aprovecharla cuando no estará más visiblemente con ellos. (Mat. 9|14-15). Afirmación que no implica una verdadera institución del ayuno, en medio de los discípulos, tanto más en cuanto la ausencia corporal del Cristo no los privaba de su presencia espiritual en cualquier momento y para siempre (Mat. 18|20).

No iniciaremos una discusión acerca del pasaje Mat. 17|21, pues los más antiguos códigos Mss. del Nuevo Testamento no lo tienen; en cuanto al texto paralelo, Marcos 9|29, ha sido interpolado por algún copista poco escrupuloso la palabra "ayuno", que no estaba en él.

Jesucristo que no dió al ayuno una importancia santificadora (Mat. 15|11) se opuso con admirable vehemencia a su desfiguración por obra de quienes hacían alarde de él (l'affiehaient) públicamente, mientras debe permanecer para cada fiel una secreta y facultativa ocasión de disponerse a una vida de íntima comunión con Dios: "Cuando ayunáis, no seáis como los hipócritas austeros, porque ellos demudan sus rostros para parecer a los hombres que ayunan: de cierto os digo que ya tienen su pago. Mas tú, cuando ayunas, unge tu cabeza y lava tu rostro para no parecer a los hombres que ayunan, sino a tu Padre que está en secreto: y tu Padre que ve en secreto, te recompensará en público". (Mat. 6|16-18). Toda la enseñanza cristiana que de las formas exteriores de la piedad, llevaba el creyente a las disposiciones interiores de su alma, hubiera debido preservar la Iglesia del peligro de dar al ayuno la importancia que adquirió rápidamente. Siguiendo las huellas de las tradiciones judaicas, se empezó muy pronto a poner a parte días y épocas para los ayunos, con extensión variable y una reglamentación más o menos estricta.

E. de Pressensé, que admite, como la ma-

ELIJA PARA SUS TRANSACCIONES COMERCIALES LAS CASAS QUE GUILLERMO GREISING S. C. TIENE ESTABLECIDAS EN

TARARIRAS

DEPTO. COLONIA

COLONIA SUIZA

por parte de los historiadores de los primeros siglos del cristianismo, la influencia preponderante del montanismo respecto al ayuno y a su valor expiatorio, hace notar que "en tiempos de Tertuliano (160-240) la

(Continuará).

—000—

ECOS VALDENSES

URUGUAY

C. MIGUELETE. — Enfermos. — Se encuentra delicado de salud el anciano hermano don Juan Arduin, quien, para mayor comodidad, ha pasado a asistirse en casa de su yerno Aldo W. Artus.

Visita del Sr. E. Maggi. — Por ausencia del Pastor, los cultos del domingo 13 de abril, fueron presididos, en Cerro de las Armas y en el Templo, por el evangelista Sr. Elio Maggi, a quien agradecemos su colaboración. Nuestro visitante aprovechó la ocasión para visitar algunos miembros de la Congregación Evangélica de Nueva Helvecia, radicados en esta Iglesia.

Bautismos. — Fueron bautizados por el Sr. Elio Maggi, en el culto del 13 de abril, en el Templo: Inés Michelin Salomon, hija de Daniel Carlos y de María Emilia Gay; Olga Nelly Bonjour, de Timoteo y de Paula Redolinda Silva; Nelson Roberto Arduin, de Roberto Daniel y Elida María Artus.

Colecta pro "Fondón Pastor P. Bounous". — Durante los días 13-16 de abril, visitó la Congregación el Sr. Carlos Baridon, recibiendo para el objeto arriba indicado, la suma de \$ 516.00.

Enlace. — Ante numerosa concurrencia, fué consagrado el jueves 17 de abril, en el Templo, el enlace de *Celestino David Félix* con *Julia Otilia Arduin*, nuevo hogar que se establece en Piedra Chata.

Temporal. — Un fuerte viento causó destrozos en la zona de Cardona, entre ellos volando los techos de la morada del hermano Carlos Bertinat, en C. Larrañaga.

OMBÚES DE LAVALLE. — Enfermos. — Se encuentra delicado de salud, don Ricardo Scholderle. Se nos informa que mejora, en Montevideo, la Srta. Blanca Bonjour. Fué operado en la Capital, el Sr. Alejo Geymonat. Regresaron de Montevideo, las Sras. Berta Berger de Félix, Elida Félix de Talmon, y la Srta. Nery Berger: la primera tendrá que regresar para ser operada; la Sra. Talmon sigue un tratamiento especial, que le está dando buenos resulta-

dos, y en cuanto a la organista de S. Roque, nos alegramos de que no necesite intervención quirúrgica.

Enlace. — Para principios del próximo mes de mayo, ha sido fijado el enlace de los jóvenes *Julio Emilio Mahr* - *Ada Elfa Santa Cruz*.

Visita del Dr. Ricca. — Ha sido confeccionado el programa de visitas del Delegado de la Mesa Valdense en esta Congregación, como en Colonia Miguelete. Los miembros de estas Iglesias deberán recurrir al Boletín de mayo, para los detalles de este programa.

Liga Femenina. — La Liga Femenina local celebrará el miércoles 15 del corriente, sus primeros 15 años de vida, luego de su reorganización. Ese mismo día será celebrado el Día de la Madre, y se recibirá la visita del Pastor Alberto Ricca.

Unionistas. — Con el propósito de ver si despierta mayor interés entre los socios y la juventud valdense en general, la Comisión Directiva está organizando las actividades de esta Unión, según su índole, a cargo de distintas Comisiones o "departamentos".

Con motivo de una visita del Sr. Víctor A. Geymonat a Ombúes, se aprovechó para que dirigiera una conversación aérea de su viaje a los Estados Unidos y a Cuba.

Colecta pro "Fondo Pastor Pedro Bounous". — Durante la semana del 7-13 de abril, estuvo visitando la Congregación, el Sr. Carlos Klett, recibiendo para tal fin, la suma de \$ 795.00. El Sr. Klett, hace llegar a sus amigos de Ombúes, su sentido agradecimiento, por la forma cordial en que fué recibido, y en modo especial a aquéllos que le facilitaron su tarea, llevándolo de un lado a otro.

Catecismo en San Roque. — Durante los días 19-24 de mayo, el Pastor estará en San Roque, dando un curso intensivo de Catecismo (Antiguo Testamento), a los catecúmenos de la región que, por las distancias, no pueden recibir en otra forma, una instrucción catequística regular.

Traslados. — Ocupan sus nuevos domicilios y casa propia, en el pueblo, las familias de Pablo Long Bonjour y Pedro E. Beux. En la casa Pastoral, se radicaron provisoriamente, el Sr. J. Augusto Félix y familia. A la propiedad de éste, se trasladó la familia del diácono P. Alberto Gay. Arturo Maurin se trasladó más cerca del pueblo, en campos de la sucesión de don Pedro Maurin.

ROSARIO. — Nacimiento. — El hogar de los esposos Pascual Morante-Blanca Suárez, celebra el nacimiento de su segundo bebé, que llevará los nombres de Mario Raúl.

—**La Liga Femenina** de esta ciudad, nombró la nueva Comisión Directiva, que actuará durante el corriente año. Ella quedó así constituida: Presidenta: María Emilia Dovat de Fernández; Vice-presidenta: Clara Geymonat de Roland; Secretaria: Norma Cis Feller; Pro-secretaria: Dinorah González de Ferreira; Tesorera: Luisa Perrou. Esta Liga cuenta con un total de 32 socias.

Escolares. — La Srta. Margy Arduin, recibió el título de Maestra de primer grado.

Enfermos. — Restablecida, la Srta. Susana Perrou. Enferma, la Sra. Juana Negrin de Grill.

COLONIA COSMOPOLITA Y ANEXOS. — El culto de Viernes Santo (4 de abril pp.), fué presidido por el Pastor Emérito Sr. Enrique Beux, a quien sinceramente agradecemos.

—El 29 de marzo pp., pidieron la bendición sobre su enlace, los esposos *Mario Arnoldo Planchon* - *Ernestina Catalina Pilon*. La ceremonia tuvo lugar en el Templo de Artilleros. Renovamos a los esposos Planchon-Pilon, nuestros votos de vida abundantemente bendecida.

—Nos complacemos apuntar que el estado de salud del Sr. José Bertinat, ha tenido una notable mejoría, por lo que agradecemos al Señor.

—De Arroyo Negro llegó la Srta. Dorrie Pons, luego de pasar una temporada con sus hermanos allá radicados.

—Salió para Colonia Greisinger-Ibáñez (Dpto. de Rocha), de visita a los parientes, el Sr. Mario Indalecio Baridon.

—Estuvieron en Cosmopolita la Sra. Raquel Gardiol de Benech y sus hijas Elina y Nelsa.

—En la tarde del sábado 12 de abril pp., llegaron hasta Cosmopolita, el Sr. Carlos Sibille, de Colonia Valdense, y su sobrino, Dr. en filosofía, Sr. Luciano Sibille. El Sr. Luciano Sibille, que vino hace pocas semanas por vía aérea de Italia, (en 42 horas...), sigue un curso en la Asociación Cristiana de Montevideo, para luego dedicarse a la obra entre la juventud agrupada en las grandes asociaciones (Y. M. C. A.) de la península italiana. El Dr. Sibille prometió al Pastor de la Congregación, venir más adelante, cuando está más familiarizado con el idioma español, para dar conferencias a la juventud. El Sr. Luciano Sibille que en compañía del hermano fué de a pie de Roma a los Valles Valdenses, para reunirse con los guerrilleros, tendrá sin duda cosas muy interesantes que decir... Lo esperamos, sabiendo desde luego que serán muchos los que querrán oírle.

—El domingo 20 de abril pp. por la tarde, se realizó un pequeño torneo en Cos-

GRANDES ALMACENES

A. CARLOS DALMAS

TIENE DE TODO y PARA TODOS :: Tarariras - Colonia

mopolita, en el que tomaron parte elementos de las Entidades juveniles de Cosmopolita, Artilleros y de J. L. Lacaze. Por la noche un numeroso público se congregó en el templo para escuchar al Sr. Víctor Geymonat, quien hizo un interesante relato de su viaje a La Habana y a Norte América. Terminó su disertación con la proyección de varios micro-films, sobre campamentos y vida animal en las estepas africanas y en las zonas polares. A la salida, se realizó una colecta pro *Campamento de niños débiles*, que dió un importe de \$ 25.

Queremos repetir aquí, nuestro agradecimiento al Sr. Geymonat, por su conferencia, que fué coronada con fuertes y prolongados aplausos...

—El niño Néstor Ricca-Rochon, sufrió la fractura de un brazo cayéndose malamente. Está convaleciente y su estado es satisfactorio.

—Salió para Buenos Aires, para asistir en calidad de Delegado de la Iglesia Valdense a la Asamblea anual de la Confederación de Iglesias Evangélicas (23 y 24 de abril pp.), el Sr. Emilio H. Ganz, Pastor de nuestra congregación. Le acompañó el Pastor Silvio Long, miembro del Comité de la Confederación.

—ooo—

IN MEMORIAM

"Yo soy la resurrección y la vida; ex que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

COLONIA COSMOPOLITA Y ANEXOS. — El día 1.º de abril pp., fueron depositados en el cementerio de Tarariras, los despojos mortales de la criaturita de ocho meses Alcides Reynaldo Rivoir, hijo de los esposos Orlando David Rivoir-Clelia Luisa Ricca.

El 2 de abril pp., se realizó en el cementerio de J. L. Lacaze, el entierro de los restos mortales de una criatura de un mes de edad, que respondía a los nombres *Obdulio Eduardo Costabel*, de los esposos Martín Eduardo Costabel-Sofía Berta Zürbrigk.

Si el alejamiento para la eternidad de un ser querido, es siempre penoso, cuánto más lo ha de ser cuando se trata de una criatura que con ansia y cariño ha sido esperada para alegrar un hogar...

A los padres enlutados repetimos la expresión de nuestra profunda simpatía cristiana y los encomendamos al Padre de todo consuelo.

ARROYO NEGRO. — *Visita del Pastor Dr. Alberto Ricca.* — El domingo 13 de abril, esta iglesia tuvo el honor y el placer de

recibir al delegado de la Mesa Valdense, Dr. Alberto Ricca, llegado a ésta en compañía del Pastor Juan Tron, quien presidió el culto en ese día, sirviendo también de intérprete al Dr. Ricca, el cual hizo uso de la palabra en italiano, siendo escuchado con emoción y simpatía por todos los presentes. Además del culto del domingo 13, fueron celebradas dos reuniones: el lunes 14 y martes 15 por la noche; la primera en la Capilla local, con muy buena asistencia, y la segunda en casa del Sr. Julio E. Griot, en Algorta. Ambos visitantes visitaron en esos días las familias de la congregación.

Colecta pro "Fondo Pastor Pedro Bounous". — Para llevar a cabo la colecta pro "Fondo Pastor Pedro Bounous", visitó esta iglesia el Estudiante de Teología, Ricardo C. Ribeiro Pontet. Con ese motivo, fué celebrado un culto el día 31 de marzo, por la tarde, permaneciendo el joven Ribeiro por unos días en ésta, para visitar a las familias.

Viajeros. — Como en años anteriores, estuvo en ésta, el colportor Sr. Diego E. Nimmo, a quien agradecemos por haber tenido a su cargo el mensaje en el culto del Domingo de Ramos.

Visitaron a sus familiares en ésta, el Sr. Esteban Mondon y familia, de San Pedro, y el Sr. Esteban Mondon y familia, de Tarariras. De Nueva Valdense, el Sr. Humberto Davyt y el joven Herman Rostan.

Regresaron de su visita a familiares en Colonia, las familias de Armando Planchon y Ricardo Gonnet y la Srta. Julia Guigou.

Corresponsal.

—ooo—

Suscripciones Pagas

San Pedro. — 1947: Raúl Charbonnier, David Bertalot, José Barolin, Juan Charbonnier B., Paulina R. de Tourn, Humberto Perrachon, Luis Gilles, Pablo Charbonnier R., Margarita Ch. de Bertalot, Enriqueta A. de Mediza, Ana G. de Tourn, Alejo Perrachon, Mario Barolin.

Colonia. — 1947: Catalina R. de Malan, Anita B. de Negrin, Humberto García, Paulina A. de Gonnet.

Tarariras. — 1945-46: Angel Viera. 1946: Eduardo Frache, Dr. Felipe Barrabino, Esteban Rostagnol Bein, Enrique Díaz. 1946-47: Santiago Guigou. 1947: Francisco Rostan, Enrique Brozia, Alcides Grant, Alberto Brozia, Paulina Ch. de Davyt, Pablo E. Peyronel, María B. de Salomon, Emilio Plene, David Rostagnol, Carolina Barrios, Rodolfo Gonnet, Eubio Davyt, Esteban Caffarel, Pablo M. Salomon, Abel Rivoir, José Mondon, Emilio Rivoir, Héctor Griot.

Corporación Financiera Valdense S. A.

(Caja Popular)

ESTACION TARARIRAS

DPTO. DE COLONIA

COMUNICAMOS A LOS INTERESADOS EN CAMPOS QUE
AUN TENEMOS DISPONIBLES ALGUNAS FRACCIONES DE
CAMPOS EN MANANTIALES, QUE SERAN VENDIDAS POR
LAS BASES FIJADAS, HASTA EL DIA 15 DE MAYO PROXIMO

HORARIO: Lunes a viernes: de 14 a 18 horas.

Sábados: de 9 a 11 horas.

